

**Your  
German  
Manufacturer**



**MS WESTFALIA GmbH**  
est. 1995

**Хирургия**



**Made in  
Germany**

Высокочастотные коагуляторы  
Аргоновые и холодно-плазменные коагуляторы  
Ультразвуковые диссекторы • Липосакторы  
Операционные лампы • Микроскопы и кольпоскопы  
Медицинская мебель • Чистые помещения



**Оборудование производства MS Westfalia GmbH:**

Чистые помещения • Рентгеновское оборудование • ЛОР-оборудование  
Оборудование для анестезиологии и интенсивной терапии • Медицинские светильники • Функциональная диагностика  
Офтальмологическое оборудование • Микроскопы и кольпоскопы • Электрохирургия • Литотриптеры  
Косметологическое и SPA-оборудование • Физиотерапевтическое оборудование • Домашние фотэпиляторы

**Комплексные поставки: полный спектр медицинского оборудования**

Гибкая эндоскопия • Дефибрилляторы • Жесткая эндоскопия • Кардиология • Косметология, Wellness, SPA • Литотриптеры • ЛОР • Мониторы и пульсоксиметры • Анестезиология и интенсивная терапия  
Нейрофизиология • Офтальмология • Рентгеновское оборудование • Ультразвуковые сканеры • Физиотерапия • Хирургия • Чистые операционные помещения

## Высокочастотные коагуляторы

### Nero 80/150/400 (MS Westfalia GmbH, Германия)

#### Высокочастотные коагуляторы

- Компактные аппараты для амбулаторной хирургии.
- Максимальная выходная мощность: 80 Вт (Nero 80), 150 Вт (Nero 150), 400 Вт (Nero 400).
- Режимы коагуляции: Contact и Spray, биполярная коагуляция (Nero 150/400).
- Автоматическое регулирование ВЧ-напряжения.
- Автоматическое регулирование интенсивности электрической дуги при работе аппарата в режиме разреза.
- Не требует настройки мощности на требуемое качество разреза.
- Настройка ограничения мощности для обеспечения безопасности пациента и его защиты от термических повреждений тканей.
- Защита электродов от разрушения ВЧ-токами большой силы при соприкосновении с другими металлическими инструментами.



### MBC 600/601 (Soering, Германия)

#### Высокочастотные коагуляторы

- Фронтальная панель с удобным, отличающимся по цвету расположением функциональных полей.
- Дисплей позволяет постоянно контролировать установленные параметры и проводить точную настройку в пределах пяти ступеней.
- Возможна быстрая установка 5 наиболее часто используемых ступеней мощности.
- Все аппараты имеют функцию программирования, сохранение в памяти до 10 индивидуальных установок.
- Автоматический выбор параметров на подключенный ручной

инструмент, хорошая обзорность, безопасность работы.

- При использовании биполярной техники - отсутствие необходимости применения нейтрального электрода.
- Монополярная резка: 320 Вт/200 Ом; TUR - 350 Вт/200 Ом; Blend (PowerBlend) - 250 Вт/200 Ом; Pulse - 40 Вт/200 Ом.
- Монополярная коагуляция: Soft - 100 Вт/100 Ом; Force (Hi-Force) - 120 Вт/200 Ом; Spray - 120 Вт/200 Ом.
- Биполярная резка (ViproPulse – MBC 601): 130 Вт/200 Ом.
- Биполярная коагуляция: 100 Вт/100 Ом.

## Аргоновые и холодно-плазменные коагуляторы

### Arco 1000/2000/3000 (Soering, Германия)

#### Высокочастотные хирургические аппараты для аргоновой коагуляции

- Применение аргоновой плазмы позволяет в кратчайший срок остановить кровотечение без повреждения больших участков ткани.
- Моно- и биполярное сечение и коагуляция.
- Автоматический выбор параметров подключенного ручного инструмента.
- Хороший обзор, безопасность работы.
- При использовании биполярной техники - отсутствие необходимости применения нейтрального электрода.
- При помощи ионизированной аргоновой плазмы возможна бесконтактная коагуляция.
- Сокращение сроков заживления - образование тонкого и надежного коагуляционного струпа.
- Сокращение интраоперационной кровопотери.
- Хорошие условия видимости, незначительное образование дыма.
- Монополярная резка - 320 Вт/200 Ом; TUR - 350 Вт/200 Ом; TUR-Pulse - 50 Вт/200 Ом; Blend (Power Blend) - 250 Вт/200 Ом; Pulse - 40 Вт/200 Ом. Монополярная коагуляция: Soft - 100 Вт/200 Ом; Force (Hi-Force) - 120 Вт/200 Ом; Spray - 120 Вт/200 Ом. Аргоновая коагуляция - 120 Вт/200 Ом. Биполярная резка (Vipro Pulse) - 130 Вт/200 Ом. Биполярная коагуляция - 100 Вт/100 Ом.
- ARCO 1000: бесконтактная аргоноплазменная коагуляция.
- ARCO 2000: монополярная и аргоноплазменная коагуляция.
- ARCO 3000: аргоноплазменная коагуляция, монополярная и биполярная коагуляция и резка.



## СРС 1000/1500/2000 (Soering, Германия)

### Холодно-плазменные коагуляторы

- Новейшая технология с применением гелия.
- Уникальная технология бесконтактной коагуляции при диффузных кровотечениях без применения нейтрального электрода.
- Экстремально малая глубина проникновения при коагуляции: от 0,1 мм до 0,5 мм.
- Отсутствие термических эффектов в подлежащих тканях, отсутствие рубцов, полная регенерация ткани.
- Модифицированная возможность биполярной резки с коагуляцией (CutPulse).
- Холодноплазменная коагуляция - 100 Вт/8 Ом. Биполярная резка (Bipo Pulse) - 130 Вт/200 Ом. Биполярная коагуляция - 100 Вт/100 Ом.
- Варианты аппликации:
  - поверхностная коагуляция - при быстром движении коагуляция больших участков поверхности с малой глубиной пенетрации;
  - коагуляция - при замедленном движении коагуляция больших участков поверхности с более сильным термическим эффектом с большей глубиной некроза;
  - вапоризация - высокая плотностью мощности испарение ткани при длительном воздействии на участок коагулируемой ткани, рекомендуется для высокочувствительных тканей, т.к. соседние слои ткани не повреждаются.



## Ультразвуковые диссекторы

### Sonoca 180/190/300/400 (Soering, Германия)

#### Системы для ультразвуковой диссекции и лечения ран



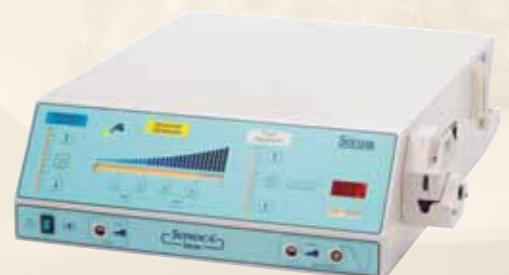
- Единственные в мире аппараты с тремя рабочими резонансными частотами: 25 кГц, 35 кГц для традиционной ультразвуковой диссекции, а также 55 кГц для использования ультразвуковых инструментов "ножниц" и "крючок".
- SONOCA-180: настольный аппарат для лечения ран.
- SONOCA-190: настольный аппарат для подключения многоцветных ультразвуковых ножниц и наконечников для лечения ран.
- SONOCA-300: универсальный аппарат для нейрохирургии, общей хирургии, гинекологии, урологии.
- SONOCA-400: универсальный аппарат для нейрохирургии, общей хирургии, гинекологии, урологии, минимально-инвазивной хирургии, липосакции.
- Области применения:
  - нейрохирургия - удаление опухолей (менингиома, ангиома и др.);
  - хирургия/абдоминальная хирургия - хирургия печени, диссекция лимфоузлов, резекция щитовидной железы;
  - миниинвазивная хирургия - лапароскопическая фундопликация, лапароскопическая резекция сигмовидной кишки, лапароскопическая резекция прямой кишки;
  - нефрология/урология - парциальная нефрэктомия;
  - гинекология - удаление опухолей;
  - ЛОР - удаление опухолей;
  - пластическая и реконструктивная хирургия - комбинированная липосакция, некрэктомия при ожогах;
  - хирургия - лечение трофических язв, диабетической стопы, ожогов, хронических инфекций.

## Липосакторы

### Sonoca Lipo (Soering, Германия)

#### Липосактор

- Комбинированная липосакция в пластической хирургии (ультразвуковая и традиционная), с возможностью ультразвукового лечения ран.
- Быстрая операция с небольшим риском (UAL).
- Усиление эффекта ретракции кожи.
- Традиционная низковакуумная липосакция.
- Возможность комбинации двух методик.
- Минимальный риск возникновения послеоперационных осложнений за счет бактерицидного действия ультразвука.



## Операционные лампы

### Blanc Q3/Q5/Q7 (MS Westfalia GmbH, Германия)

#### Светодиодные операционные светильники

- Освещенность в центре светового пятна на расстоянии 1 м: 110 000 люкс (Q3), 135 000 люкс (Q5), 160 000 люкс (Q7).
- Цветовая температура: 4900° К, индекс Ra: 95.
- Высокая контрастность изображения.
- Отсутствие теней и хорошая видимость как глубоких структур, так и поверхности операционной раны.
- Отсутствие инфракрасного излучения и нагревания воздуха в операционном поле.
- Исключительно долгий срок службы при низком энергопотреблении.
- Электронная сенсорная панель I-Sense для быстрого и легкого управления всеми функциями лампы.
- Возможность подключения видеокамеры и монитора.



## Микроскопы и кольпоскопы



### Cetus I/Cetus IV (MS Westfalia GmbH, Германия)

#### Диагностические и операционные стереомикроскопы

- Коаксиальное люминесцентное (15 В/150 Вт) или прямое галогеновое освещение (12 В/100 Вт).
- Различные системы увеличения (трех- или пятиступенчатая или ручной зум 1:6).
- Сменные линзы: 200-400 мм, шаг – 50 мм, линзы с  $f=200$  мм и 250 мм со встроенной фокусировкой.
- Бинокулярные тубусы на выбор.
- Возможность оптимального расположения прибора в кабинете благодаря различным вариантам крепления: настенному, потолочному, напольному.
- Встроенная видеокамера «Vision», встроенный адаптер для прямого подключения эндоскопических камер.
- Дополнительные модули для второго наблюдателя, видео- и фотокамер.

### Cetus II-III (MS Westfalia GmbH, Германия)

#### Кольпоскоп

- Коаксиальное галогеновое освещение 12 В/100 Вт (прямое), коаксиальное люминесцентное освещение 12 В/100 Вт (15 В/150 Вт - опция).
- Регулируемый зеленый фильтр.
- 3-х/5-ти ступенчатое увеличение, ручной или автоматизированный (апохроматический) зум 1:6.
- Прямые или наклонные бинокулярные тубусы на выбор.
- Сменные объективы и окуляры.
- Передвижной штатив, возможность крепления на гинекологические кресла (кушетки) или потолок.



### Cetus V (MS Westfalia GmbH, Германия)

#### Кольпоскоп

- Система люминесцентного освещения: 12 В/100 Вт.
- Регулируемый зеленый фильтр.
- Трехшаговый переключатель увеличения.
- Прямые или наклонные бинокулярные тубусы на выбор.
- Сменные объективы и окуляры.
- Ручная регулировка точного фокусирования.
- Возможность встраивания видеосистемы.
- Встроенная Т-образная ручка (устанавливается справа или слева от смотрового кресла).

## Медицинская мебель



### ОРХ / Mobilis / RC (Schmitz, Германия)

#### Операционные столы

- Рентгенопроницаемая рабочая поверхность панелей, мягкое электропроводящее легкоочищаемое покрытие, устойчивое к дезинфекционным растворам.
- Съемная обивка панелей для наилучшей дезинфекции.
- Тазовая секция с вырезом для гинекологических вмешательств.
- Станина, рамовая конструкция из хром-никелевой стали двойной обработки.

- Боковые шины 10x25 мм по обеим сторонам стола для крепления принадлежностей.
- Основание, закрытое сверху и снизу пластиковыми чехлами.
- 4 двойных электропроводных колеса, диаметром 125 мм, с защитой от попадания жидкости.
- Гидравлический и электрогидравлический привод (аккумуляторная батарея).
- Возможность дистанционного управления.
- Для различных видов операционного вмешательства столы комплектуются съемными дополнительными принадлежностями, которые поставляются дополнительно.
- На операционных столах Schmitz возможно оперативное лечение всех видов переломов нижних конечностей с экстензионной приставкой для операций при вытяжении.

### Medi-Matic 115.715/115.725/115.755 (Schmitz, Германия)

#### Гинекологические кресла

- Электромоторное изменение положения таза: 550 (-5°) - 1150 мм.
- Электромоторная регулировка спинки сиденья: 0° - 52°.
- Электромоторная регулировка высоты: 600 - 900 мм.
- Ножной пульт управления эргономичного дизайна.
- Ручной пульт управления с памятью на 8 позиций (115.725/115.755).
- Электромоторная регулировка поддерживателей ног (115.755).



### ARCO 114.500/114.600/114.495/114.595/114.500 (Schmitz, Германия)

#### Гинекологические кресла



- Электромоторное изменение положения кресла Тренделенбург / Антитренделенбург.
- Постоянный угол наклона спинки относительно сиденья 45 градусов.
- Высота сиденья от 550 до 1300 мм, регулируется электромотором.
- Эргономичная обивка сиденья, спинки, подголовника.
- В комплекте интегрированные опоры для ног с упорами для пяток из пластика (114.500).
- Ручной пульт управления с функцией запоминания 8 положений кресла (114.600/114.595).

### Партура (Schmitz, Германия)

#### Кровать для родовспоможения

- Основная часть с сиденьем, спинкой и ножной частью, перемещающейся на роликах, имеет центральный стопор.
- Сиденье с вырезом, радиус 150 мм.
- Матрас-польштер из двух частей — основная и ножная части на высокоэластичной уплотненной основе из специального материала, влагонепроницаемый, не допускающий скольжения по поверхности.
- Все металлические части могут быть выполнены в разных цветах цветовой гаммы Шмитц по технологии порошкового напыления.
- Матрас-польштер и польштер спинки в цвете "гранитно-серый 89" по цветовой гамме Шмитц.
- Самодержащаяся белая простыня, устойчивая к кипячению до 95 °С.



## Модульные стерильные помещения

### Blanc (MS Westfalia GmbH, Германия)



- Система модульных стерильных помещений Blanc производства MS Westfalia GmbH (Германия) позволяет создавать операционные и родовые залы, блоки и палаты интенсивной терапии, лаборатории любого назначения и планировки в полном соответствии с гигиеническими стандартами и дезинфекционными предписаниями.
- Важная особенность модульных стерильных систем - создание помещения из моноблоков, представляющих собой каркас с коммуникациями внутри, оснащенный с двух сторон панелями.
- Это могут быть стерильные панели с двух сторон (если создаются смежные стерильные помещения) или стерильные и нестерильные панели с разных сторон (если стерильное помещение граничит с нестерильным).
- Система моноблоков значительно сокращает время, необходимое для монтажа помещения и для текущего технического обслуживания операционной (возможен легкий доступ к коммуникациям путем сдвига панели).

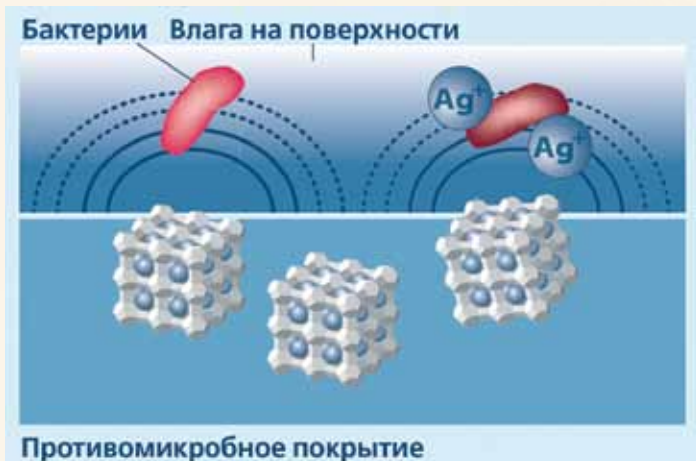
#### Технические особенности

- Химически и механически устойчивые поверхности из оцинкованной, нержавеющей листовой стали или стали с противомикробным порошковым покрытием.
- Толщина стен 50 - 350 мм.
- Герметичное стерильное остекление в комплекте с жалюзи, приводимыми в действие с помощью электродвигателя.
- Блоки для обеспечения подвода медицинских газов и подключения электротехники (консоли).
- Встроенные воздухопроводы в герметичных вертикальных каналах с сепараторами мелких частиц.
- Распашные и раздвижные двери с ручным или автоматическим управлением.
- Встроенная оптимизированная мебель.
- Потолочная система с эргономичным освещением и оборудованием для создания ламинарных потоков.

#### Преимущества модульного метода создания операционных

- Европейский и мировой стандарт операционных залов.
- Минимальные ограничения по планировке и дизайну помещения.
- Современная система контроля качества.
- Минимальное время монтажа.
- Доступность для техобслуживания и ремонта.
- Максимальная эргономичность и обеспечение максимальной эффективности работы хирургов.





### Уникальное противомикробное покрытие для стерильных помещений

- Уникальное противомикробное порошковое покрытие для стерильных помещений обеспечивает активную и стойкую защиту от микроорганизмов благодаря целенаправленному высвобождению ионов серебра.
- Покрытие обладает тройным действием: блокирует клеточный обмен, препятствует дыханию клеток, останавливает деление клеток.
- Указанные факторы ведут к гибели опасных бактерий и грибов при контакте с поверхностью.

### Автоматизированные двери для операционных залов

- MS Westfalia GmbH представляет широкий спектр автоматизированных дверей (раздвижных и распашных) для оснащения операционных и других стерильных помещений.
- Распашные двери отличаются высокой надежностью конструкции и удовлетворяют всем требованиям, предъявляемым к операционным дверям. Их стоимость ниже, чем стоимость раздвижных дверей.
- Установка раздвижных дверей значительно увеличивает (по сравнению с распашными) полезную площадь операционной и смежных помещений.
- Раздвижные двери, в отличие от распашных, не вызывают турбулентных течений воздуха, что позволяет поддерживать ламинарное течение воздушных потоков в операционной.
- Регулируемое микропроцессором сенсорное устройство управления обеспечивает легкость и простоту функционирования любой двери, независимо от ее веса и габаритов.
- Раздвижные двери отличаются легким управлением, надежностью, высокими гигиеническими свойствами поверхности и устойчивостью к чистящим и дезинфицирующим средствам.
- Благодаря специальной конструкции автоматизированные двери MS Westfalia GmbH превосходно подходят для помещений с высокими требованиями к герметичности и пригодны для создания герметичных шлюзов.



### Стерильные рентгенооперационные помещения с использованием рентгеновских аппаратов Ares (MS Westfalia GmbH)

- При создании рентгенооперационной используются современные высокотехнологичные материалы и покрытия для радиационной защиты стен, стеклянных элементов и дверей.
- Возможно применение дополнительных элементов для встраивания рентгеновского экрана, контрольных панелей и электрораспределителя.
- MS Westfalia GmbH - производитель широкого спектра медицинского оборудования. Для оснащения рентгенохирургической операционной мы рекомендуем системы типа "С-дуга" Ares MR с ангиографическими приставками (опция).



## MS Westfalia GmbH. О компании

MS Westfalia GmbH (осн. 1995, Тройсдорф, Германия) - сертифицированный (ISO-9001, ISO-13485) производитель широкого спектра медицинского оборудования, в том числе чистых помещений, стационарного и мобильного рентгеновского, ЛОР, офтальмологического и других видов оборудования.

MS Westfalia GmbH - поставщик медицинского оборудования полного цикла:

- Комплексное проектирование. Создание и ведение проектов, включающих полный спектр медицинского оборудования.
- Собственная служба сервиса. Наличие склада запчастей.
- Собственная служба логистики. Наличие полного спектра продукции на складе, возможность поставки на условиях EXW, FOB, CIF, DDP.
- Возможность гибкой системы оплаты, в том числе с использованием кредитных схем и банковских гарантий.
- Богатый опыт экспертного комплексного оснащения медицинских учреждений различного профиля.



Штаб-квартира MS Westfalia GmbH  
Тройсдорф (Германия)

## Оборудование производства MS Westfalia GmbH



Чистые помещения



Рентгеновское оборудование



ЛОР-оборудование



Оборудование для анестезиологии и интенсивной терапии



Медицинские светильники



Функциональная диагностика



Офтальмологическое оборудование



Микроскопы и кольпоскопы



Электрохирургия



Литотриптеры



Косметологическое и SPA-оборудование



Физиотерапевтическое оборудование



Домашние фотозпиляторы



Центральный офис  
(Германия)

Junkersring, 54  
D-53844 Troisdorf  
Telephone: +49 (2241) 944-93-3  
Telefax: +49 (2241) 944-93-59  
E-mail: info@mswestfalia.com

Представительство  
в России

115114, г. Москва,  
ул. Дербеневская, 1/2  
Тел.: +7 (495) 544-54-53  
Факс: +7 (495) 988-91-84  
E-mail: rus@mswestfalia.com

MS Westfalia GmbH  
www.mswestfalia.com